

# Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9  
poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



TOTO ROZHODNUTÍ NABÝLO PRÁVNÍ

MOCI dne 8.4.2010

Český telekomunikační úřad  
Odbor regulace komunikačních činností  
a poštovních služeb

Dne 10.4.2010

1

Praha 1. dubna 2010  
Čj. 93 092/2009-610/VI. vyř.

Rada Českého telekomunikačního úřadu jako příslušný správní orgán podle § 107 odst. 8 písm. b) bodu 5 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“) a podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, vydává v řízení zahájeném z moci úřední se **společností Vodafone Czech Republic a.s.**, se sídlem Vinohradská 167, 100 00 Praha 10, IČ: 25788001 (dále jen „účastník řízení“), dne 30. října 2009, ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou toto

## rozhodnutí č. REM/7/04.2010-30

### I.

Podle § 51 odst. 3 a 5 Zákona a podle výsledků analýzy relevantního trhu vydané opatřením obecné povahy Českého telekomunikačního úřadu č. A/7/09.2009-11 se podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu „Ukončení hlasového volání (terminace) v jednotlivých veřejných mobilních telefonních sítích“, společnosti Vodafone Czech Republic a.s., se sídlem Vinohradská 167, 100 00 Praha 10, IČ: 25788001, ukládají následující povinnosti:

#### 1. Povinnost umožnit přístup k specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům pro účel služby ukončení volání (terminace) ve veřejné mobilní telefonní síti účastníka řízení podle § 84 Zákona, a to

- a) vyhovět přiměřeným požadavkům jiného podnikatele na propojení sítí nebo síťových zařízení pro službu ukončení volání,
- b) vyhovět přiměřeným požadavkům jiného podnikatele na využívání a přístup k svým přiřazeným prostředkům pro službu ukončení volání,

a to za podmínek určených referenční nabídkou propojení.

#### 2. Povinnost průhlednosti podle § 82 Zákona, a to

- a) uveřejňovat referenční nabídku propojení s uvedením popisu příslušných nabídek rozdělených na části podle potřeb trhu a souvisejících smluvních podmínek včetně cen v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a referenční nabídky propojení,
- b) uveřejňovat informace týkající se propojení sítí elektronických komunikací v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících

se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a propojení.

### **3. Povinnost nediskriminace při poskytování propojení podle § 81 Zákona, a to**

- a) uplatňovat rovnocenné podmínky za rovnocenných okolností pro ostatní podnikatele,
- b) poskytovat ostatním podnikatelům služby a informace za stejných podmínek a ve stejné kvalitě, v jaké je poskytuje pro služby vlastní.

### **4. Povinnost oddělené evidence nákladů a výnosů podle § 86 Zákona, a to**

vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 86 odst. 3 Zákona tak, aby

- a) při sjednávání cen na maloobchodní i velkoobchodní úrovni bylo prokazatelné, že nedochází k neodůvodněnému křížovému financování,
- b) byly k dispozici podklady pro ověření nákladů a výnosů za jednotlivé služby.

## **II.**

Účastník řízení je povinen plnit povinnosti podle části I. výroku tohoto rozhodnutí od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

## **III.**

Podle § 101 písm. e) a § 102 odst. 9 Správního řádu nabytím právním mocí tohoto rozhodnutí pozbývá vykonatelnosti a jiných právních účinků rozhodnutí Rady Českého telekomunikačního úřadu ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu „Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných mobilních telefonních sítích“ č. REM/16/04.2006-19, čj. 15 896/2006-610 ze dne 26. dubna 2006, ve znění rozhodnutí č. REM/16/08.2007-11, čj. 69 661/2006-610 ze dne 8. srpna 2007, kterým byly účastníku řízení uloženy povinnosti podle výsledků analýzy relevantního trhu vydané opatřením obecné povahy Českého telekomunikačního úřadu č. A/16/04.2006-20.

### **Odůvodnění:**

Český telekomunikační úřad (dále jen „Úřad“) provedl v souladu s § 51 odst. 1 a 2 Zákona analýzu trhu č. 7 „Ukončení hlasového volání (terminace) v jednotlivých veřejných mobilních telefonních sítích (dále jen „trh č. 7“), kterou vydal jako opatření obecné povahy č. A/7/09.2009-11 a uveřejnil dne 2. října 2009 v částce 17/2009 Telekomunikačního věstníku. Výsledky analýzy prokázaly, že trh č. 7 není efektivně konkurenčním trhem, neboť na něm působí podnik s významnou tržní silou. Z povahy trhu č. 7 vyplývá, že každý poskytovatel služeb je podnikem s významnou tržní silou na tomto trhu, jelikož má 100 % tržní podíl ve své vlastní mobilní veřejné mobilní telefonní síti. Proto správní orgán navrhl povinnosti, které hodlá uložit podle § 51 odst. 3 Zákona.

Rozhodnutím správního orgánu č. SMP/7/03.2010-23 ze dne 23. března 2010, které bylo vydáno pod čj. 93 001/2009-609/VI. vyř. a nabylo právní moci dne 24. března 2010, byl účastník řízení stanoven jako podnik s významnou tržní silou.

## K části I. výroku

Povinnost umožnění přístupu ke specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům správní orgán ukládá proto, aby se alternativním operátorům umožnilo poskytování služeb ve veřejné mobilní telefonní síti.

Povinnost průhlednosti správní orgán ukládá tak, aby všem podnikatelům byly dostupné informace jak k vstupu na trh, tak k samotnému poskytování služeb. Míra informovanosti subjektů působících na tomto trhu pozitivně ovlivňuje jejich možnosti podnikání a v úzké souvislosti s povinností nediskriminace tak napomáhá vytvoření konkurenčního prostředí.

Účastník řízení vydá referenční nabídku, případně upraví již vydanou referenční nabídku propojení tak, aby zohledňovala povinnosti uložené tímto rozhodnutím. Postup vydání této nabídky je stanoven v opatření obecné povahy vydaném k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a propojení. Účastník řízení může tuto povinnost splnit prodloužením platnosti stávající referenční nabídky.

Povinnost nediskriminace se ukládá s úmyslem docílit poskytování služeb na relevantním trhu za rovnocenných podmínek. Z rozšířené nabídky poskytované za konkurenční ceny by měl mít prospěch zejména koncový uživatel, což je i smyslem této regulace.

Vedení oddělené evidence nákladů a výnosů podle opatření obecné povahy vydaného k provedení § 86 odst. 3 Zákona, kterým se stanoví metodika účelového členění nákladů a výnosů a jejich přiřazování a určuje se struktura vykazovaných informací, umožní určit náklady na poskytované služby a prokázat, že nedochází k neodůvodněnému křížovému financování. Tato povinnost úzce souvisí s povinností nediskriminace, neboť na podkladech z oddělené evidence nákladů a výnosů může účastník řízení prokázat, že uplatňuje shodné podmínky za rovnocenných okolností pro ostatní podnikatele poskytující rovnocenné služby a poskytuje jim informace a služby za stejných cenových podmínek, jako je poskytuje vlastním organizačním složkám, popř. svým dceřiným společnostem. Současně bude zajištěno, aby účastník řízení na podkladech z oddělené evidence nákladů a výnosů mohl prokázat nákladovost regulovaných cen.

Správní orgán ukládá výše uvedené povinnosti s cílem zajistit trvalé konkurenční prostředí na relevantním trhu v zájmu koncových uživatelů a spotřebitelů. I podle práva Evropských společenství je regulátor oprávněn k regulačním zásahům s tím, že nápravná opatření vedou k zvýšení prosperity. Rozhodnutím ukládané povinnosti splňují princip proporcionality ve vztahu k výsledkům analýzy trhu č. 7. Správní orgán předpokládá, že účastníkovi řízení nepřinese toto rozhodnutí další náklady omezující ho v jeho činnosti více, než je přiměřené.

## K části II. výroku

Lhůta pro splnění uložených povinností je stanovena ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí s ohledem na skutečnost, že stejné povinnosti byly účastníkovi řízení uloženy podle výsledku předchozí analýzy relevantního trhu.

### K části III. výroku

S ohledem na ustanovení § 101 písm. e) Správního řádu a § 51 odst. 3 a 5 Zákona vydal správní orgán nové rozhodnutí ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou na předmětném relevantním trhu.

Původní rozhodnutí č. REM/16/04.2006-19, čj. 15 896/2006-610 ze dne 26. dubna 2006, ve znění rozhodnutí č. REM/16/08.2007-11, čj. 69 661/2006-610 ze dne 8. srpna 2007, kterým byly účastníku řízení uloženy povinnosti, pozbývá podle § 102 odst. 9 Správního řádu vykonatelnosti a jiných právních účinků nabytím právní moci tohoto rozhodnutí.

Správní orgán uvádí, že tímto rozhodnutím jsou zachovány povinnost umožnit přístup, povinnost průhlednosti, povinnost nediskriminace a povinnost vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů.

\*\*\*

S ohledem na uvedené bylo dne 30. října s účastníkem řízení zahájeno správní řízení podle § 51 odst. 3 Zákona ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou. Účastník řízení byl správním orgánem v zaslaném oznámení o zahájení správního řízení vyzván k vyjádření a navržení důkazů a byla mu poskytnuta lhůta 14 dnů ode dne doručení oznámení.

Účastník řízení neuplatnil žádné připomínky. Správní orgán opravil dvě nesrovnalosti v textu výroku a odůvodnění (nesprávný odkaz na § 85 Zákona je opraven na správný § 84 Zákona a důsledně se užívá termínu „veřejná mobilní telefonní síť“) a vypracoval návrh rozhodnutí v této věci.

\*\*\*

Na základě § 130 Zákona a podle Pravidel Českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací na diskusním místě správní orgán zveřejnil návrh rozhodnutí včetně výzvy k uplatnění připomínek na diskusním místě dne 25. listopadu 2009. Připomínky k návrhu rozhodnutí bylo možno uplatnit do 28. prosince 2009. V této lhůtě nebyly uplatněny připomínky.

\*\*\*

Správní orgán dal účastníku řízení možnost, aby se v souladu s § 122 odst. 5 Zákona vyjádřil k podkladům rozhodnutí a navrhl případné doplnění. Účastník řízení se seznámil se spisem dne 13. ledna 2010 a uvedl, že k předloženému nemá připomínky.

\*\*\*

Správní orgán podle § 130 odst. 3 Zákona konzultoval konečný text návrhu rozhodnutí s Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže. Předseda Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže dopisem ze dne 3. března 2010 sdělil, že k rozhodnutí nemá žádné připomínky.

\*\*\*

S ohledem na výše uvedené, v souladu se základními principy vycházejícími z právního rámce Evropských společenství, s cílem nahradit chybějící účinky hospodářské soutěže, vytvářet předpoklady pro řádné fungování hospodářské soutěže a pro ochranu uživatelů a dalších účastníků trhu do doby dosažení plně konkurenčního prostředí správní orgán rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

**Poučení:**

Proti tomuto rozhodnutí není přípustný opravný prostředek.



Za Radu Českého telekomunikačního Úřadu:  
PhDr. Pavel Dvořák, CSc.  
předseda Rady  
Českého telekomunikačního úřadu